

Table des matieres

Chapitre 1: Le protoroman: état actuel de la méthode et possibilités de la reconstruction

I.1.	Introduction	1
I.2.	Bref historique du comparatisme	2
I.2.1.	Postulat de la protolangue	2
I.2.2.	Modèles	2
I.2.3.	Statut privilégié du protoroman	4
I.3.	Protoroman: perfectionnement du modèle	4
I.3.1.	Modèle bidimensionnel	4
I.3.1.1.	Notes théoriques	5
I.3.1.1.1.	Romania	5
I.3.1.1.2.	Rapports entre la langue mère et le protoroman	5
I.3.1.1.3.	Uniformité du protoroman	6
I.3.1.1.4.	Tradition orale pertinente aux parlers romans (TOP)	6
I.3.1.1.5.	Analyse spatio-temporelle	7
I.3.1.2.	Reconstruction (schéma 1)	9
I.3.1.2.1.	Hypothèses minimales au premier degré	10
I.3.1.2.1.1.	Traits universels	10
I.3.1.2.1.2.	Lois phonétiques	11
I.3.1.2.1.3.	Traits anomaux	12
I.3.1.2.1.4.	Evolutions parallèles	14
I.3.1.2.1.4.1.	Evolution sémantique	14
I.3.1.2.1.4.2.	Evolution des structures relationnelles	15
I.3.1.2.1.4.3.	Fiabilité	16
I.3.1.2.1.5.	Traits prosodiques	16
I.3.1.2.1.6.	Faits de parole	17
I.3.1.2.2.	Hypothèses minimales au second degré	17
I.3.1.2.3.	Hypothèses maximales	18
I.3.1.3.	Description	19
I.3.1.3.1.	Description interne	19
I.3.1.3.2.	Description externe	21
I.3.1.3.2.1.	Isoglosses (schémas 2, 3 et 4)	21

I.3.I.3.2.2.	Chronologie	23
I.3.I.3.2.3.	Faits de parole	24
I.3.I.3.3.	Résultats globaux	24
I.3.I.4.	Dérivation	25
I.3.I.4.1.	Généralités	25
I.3.I.4.2.	Parlers romans spécifiques	26
I.3.I.4.3.	Vue panromane	26
I.3.I.5.	Le protoroman comme langue, abstraction et hypothèse	28
I.3.I.5.1.	Le protoroman comme langue	28
I.3.I.5.2.	Le protoroman comme abstraction	29
I.3.I.5.3.	Le protoroman comme hypothèse	29
I.3.I.6.	Apport du latin écrit	30
I.3.I.6.1.	Risques que comporte le recours au latin écrit	30
I.3.I.6.2.	Avantages du latin écrit	32
I.3.I.6.3.	Conclusion	33
I.3.I.7.	Primauté de la démarche inductive	33
I.3.I.8.	Formalisation et théorisation	34
I.3.2.	Modèle tridimensionnel	35
I.3.2.1.	Correspondance entre le latin écrit et le protoroman	36
I.3.2.2.	Ecart entre le latin écrit et le protoroman	36
I.3.2.2.1.	Aspects chronologiques	36
I.3.2.2.2.	Aspects quantitatifs	37
I.3.2.2.3.	Origine	37
I.3.2.2.4.	Saut	38
I.3.2.2.5.	Thèse de la diglossie	38
I.3.2.2.6.	«Les parlers romans sont issus du latin»	38
I.3.2.2.7.	Variabilité en diachronie	39
I.3.2.3.	Paradoxe latino-roman et substitution de normes	40
I.3.2.3.1.	Irruption de la norme classique	40
I.3.2.3.2.	Irruption de normes non classiques	41
I.3.2.4.	Latin, substrats et superstrats	42
I.3.2.5.	Latin écrit classique et non classique	42
I.3.2.6.	Résultats	43
I.4.	Protoroman: bilan	44
I.4.1.	Vérification des hypothèses relatives au protoroman	44
I.4.2.	Degré de réalité du protoroman	45
I.4.2.1.	Aspect qualitatif	45
I.4.2.2.	Aspect quantitatif	46
I.4.3.	Visage actuel du protoroman	47
I.4.4.	Perspectives d'avenir	48
I.5.	Conclusion	49

Chapitre 2: La place du sujet et du verbe dans les propositions subordonnées

2.1.	Introduction	51
2.2.	Terminologie et symboles	51
2.2.1.	Terminologie	51
2.2.1.1.	Terminologie relative à l'analyse discursive	51
2.2.1.2.	Terminologie relative à la base	53
2.2.1.2.1.	Proposition non marquée	53
2.2.1.2.2.	Base et ordre basique	53
2.2.1.3.	Terminologie relative à la non-base	53
2.2.1.3.1.	Proposition marquée	53
2.2.1.3.2.	Non-base et ordre non basique	54
2.2.1.3.3.	Extension de l'ordre basique	54
2.2.1.3.4.	Proposition minimalement marquée	54
2.2.1.3.5.	Non-bases pertinentes à l'ordre des termes	55
2.2.1.3.5.1.	Non-base topique	55
2.2.1.3.5.2.	Non-base discursive	55
2.2.1.3.5.3.	Non-base emphatique	55
2.2.1.3.5.4.	Non-base existentielle	56
2.2.1.3.5.5.	Non-base interrogative	56
2.2.1.3.5.6.	Non-base subordonnée	56
2.2.1.3.6.	Relations entre non-bases	56
2.2.1.4.	Subordonnant	57
2.2.2.	Symboles (en complément des indications des pages XV-XVI)	57
2.3.	Formulation du problème et état de la question	58
2.3.1.	Formulation du problème pour le français contemporain	58
2.3.1.1.	Situation dans le français contemporain (schéma 5)	58
2.3.1.2.	Hypothèse de travail	61
2.3.2.	Recherches antérieures	61
2.3.2.1.	Linguistique générale	61
2.3.2.1.1.	Ordre des termes en général	61
2.3.2.1.1.1.	Niveaux syntaxique et discursif	61
2.3.2.1.1.2.	Base	62
2.3.2.1.2.	Ordre des termes dans les propositions subordonnées	63
2.3.2.2.	Linguistique romane	63
2.3.2.2.1.	Ordre des termes en général	64
2.3.2.2.2.	Bases et non-bases	65
2.3.2.2.3.	Ordres SV et VS	65
2.3.2.2.3.1.	Sources	65
2.3.2.2.3.2.	Synchronie	66

2.3.2.2.3.2.1.	VS non emphatique	66
2.3.2.2.3.2.1.1.	Description	66
2.3.2.2.3.2.1.2.	Facteurs	69
2.3.2.2.3.2.1.3.	Obstacles à la formulation de règles	69
2.3.2.2.3.2.1.4.	Trait universel?	71
2.3.2.2.3.2.2.	VS avec emphase du verbe	71
2.3.2.2.3.3.	Diachronie	72
2.3.2.2.4.	Ordre des termes dans les propositions subordon- nées	72
2.3.2.2.4.1.	Sources	72
2.3.2.2.4.2.	Synchronie	73
2.3.2.2.4.2.1.	Verbe final dans la structure %s(S)OV	73
2.3.2.2.4.2.2.	SV et VS	74
2.3.2.2.4.2.2.1.	Corrélations marginales	74
2.3.2.2.4.2.2.2.	Corrélations centrales	75
2.3.2.2.4.3.	Diachronie	77
2.3.2.2.4.4.	Protoroman	78
2.3.2.2.5.	Bilan	78
2.3.3.	Hypothèses nouvelles sur le protoroman	78
2.3.3.1.	Bases et non-bases	79
2.3.3.1.1.	Bases	79
2.3.3.1.2.	Non-bases	80
2.3.3.1.3.	Filiation	81
2.3.3.2.	Subordonnées	81
2.3.3.3.	Hypothèses	81
2.3.3.4.	Résultats	81
2.4.	Analyse	83
2.4.1.	Corpus d'exemples romans	84
2.4.1.1.	Ordres non-basiques	84
2.4.1.1.1.	Non-base topique	84
2.4.1.1.2.	Non-base emphatique	86
2.4.1.1.3.	Non-base existentielle	89
2.4.1.2.	Ordres basiques	90
2.4.1.2.1.	Ordres basiques réalisés par une structure ternaire	90
2.4.1.2.1.1.	Base =SOV	90
2.4.1.2.1.2.	Base =VSO	91
2.4.1.2.1.3.	Base =OVS	92
2.4.1.2.1.4.	Base =SVO	93
2.4.1.2.2.	Ordres basiques réalisés par une structure binaire	95
2.4.1.2.2.1.	VS (=VS[O], =[O]VS)	95
2.4.1.2.2.2.	OV (=S[O]V, =OV[S])	97
2.4.1.2.2.3.	SV (=S[O]V, =SV[O])	98
2.4.1.2.2.4.	VO (=V[S]O, =[S]VO)	100
2.4.2.	Description	102

2.4.2.1.	Evolution du système et des rapports spatio-temporels (schéma 6)	102
2.4.2.1.1.	Constantes sur l'axe temporel	102
2.4.2.1.2.	Variables sur l'axe temporel	104
2.4.2.1.2.1.	Protoroman-A1	104
2.4.2.1.2.2.	Protoroman-A2	104
2.4.2.1.2.3.	Protoroman-B	106
2.4.2.1.2.4.	Protoroman-C	106
2.4.2.1.2.5.	Suite de l'évolution	108
2.4.3.	Commentaires	109
2.4.3.1.	Origine de la corrélation entre SV/VS et s[m]/s[b]	109
2.4.3.2.	Date de l'avènement de l'ordre basique SVO	109
2.4.3.3.	Arguments pour la non-base discursive	110
2.4.3.4.	Données chiffrées et règles (à propos de Wall 1980)	111
2.4.3.5.	Variable des ordres basiques à structure ternaire / binaire	111
2.4.3.6.	Décalage entre les types de proposition	111
2.4.3.7.	Décalage entre les parlers romans	112
2.4.3.8.	Types romans non inclus dans la description	112
2.4.3.9.	Caractère provisoire de la présente analyse et problèmes en suspens	113
2.5.	Conclusion	113
2.5.1.	Réponse aux questions formulées au début	113
2.5.2.	Variable fonctionnelle	114
2.5.3.	Particularité des parlers romans	114

Chapitre 3: L'ordre des pronoms régimes atones combinés

3.1.	But	115
3.2.	Introduction méthodologique et terminologique	115
3.2.1.	Système des pronoms en protoroman (schéma 7)	115
3.2.2.	Structure des combinaisons	118
3.2.3.	Problèmes de méthode	119
3.2.4.	Plan	120
3.2.5.	Symboles (en complément des indications des pages XV–XVI) (schéma 8)	120
3.3.	Etat de la question	121
3.3.1.	Niveau des parlers romans	121
3.3.1.1.	Recherches sans perspective protoromane	121
3.3.1.2.	Recherches comportant une perspective protoromane	122
3.3.1.2.1.	Vue d'ensemble	122
3.3.1.2.2.	Précisions et références (schéma 9)	123
3.3.1.3.	Autres problèmes	124

3.3.2.	Niveau du protoroman	125
3.3.2.1.	Trois types d'hypothèse (schémas 10, 11 et 12) . . .	125
3.3.2.2.	Hypothèses formulées en marge des recherches . .	126
3.3.2.3.	Hypothèses en tant que but des recherches	127
3.3.3.	Bilan	130
3.4.	Règles et tendances du protoroman	131
3.4.1.	Pronoms joints de la série ancienne	131
3.4.1.1.	Combinaison a	131
3.4.1.1.1.	Protoroman-A	131
3.4.1.1.2.	Protoroman-D	133
3.4.1.2.	Combinaison b	134
3.4.1.2.1.	Protoroman-A	134
3.4.1.2.2.	Parlers romans	135
3.4.1.3.	Combinaison c	136
3.4.1.3.1.	Combinaison c ¹	137
3.4.1.3.1.1.	Protoroman-A	137
3.4.1.3.1.2.	Protoroman-B	137
3.4.1.3.2.	Combinaison c ²	138
3.4.1.3.2.1.	Protoroman-A	138
3.4.1.3.2.2.	Protoroman-B	139
3.4.1.4.	Combinaisons ternaires	140
3.4.2.	Pronoms joints de la série nouvelle	141
3.4.3.	Pronoms disjoints	141
3.5.	Commentaires	142
3.5.1.	Commentaire descriptif	142
3.5.1.1.	Combinaisons binaires (schéma 13)	142
3.5.1.2.	Combinaisons ternaires	143
3.5.1.3.	Valeur de la matrice	143
3.5.1.4.	Rigidité de l'ordre	144
3.5.1.5.	Position de la combinaison	144
3.5.1.6.	Indépendance de l'ordre des termes de la combinaison	145
3.5.1.7.	Tendance à la jonction	145
3.5.1.8.	Intégration retardée	145
3.5.1.9.	Extension spatiale du second type MIHI ILLUM . . .	146
3.5.1.10.	Aires romanes de MIHI ILLUM et ILLUM MIHI (combinaison a) (schéma 14)	147
3.5.1.11.	Combinaison c	148
3.5.1.12.	Vérification de l'hypothèse par la description . . .	148
3.5.2.	Commentaire explicatif	149
3.5.2.1.	Causes de l'intégration retardée	149
3.5.2.2.	Rôle de la position des objets nominaux	149
3.5.2.3.	Rôle de la position de la combinaison par rapport au verbe	149

3.5.2.4.	Rôle du sens	150
3.5.2.5.	Rôle du rythme	151
3.5.2.5.1.	Position de la combinaison	151
3.5.2.5.1.1.	Combinaison et mot phonique	151
3.5.2.5.1.2.	Des pronoms disjoints à la combinaison clitique . .	152
3.5.2.5.2.	Ordre des termes combinés	154
3.5.2.5.2.1.	Synchronie	154
3.5.2.5.2.1.1.	Application à l'ensemble c	154
3.5.2.5.2.1.2.	Application aux ensemble a et b	154
3.5.2.5.2.1.3.	Traits distinctifs (schéma 15)	155
3.5.2.5.2.2	Diachronie	156
3.5.2.6.	Combinaisons ternaires	157
3.5.2.7	Evolution indépendante des rapports sémantiques	157
3.5.2.8.	Vérification de l'hypothèse par l'explication	158
3.6.	Critique des études antérieures	158
3.6.1.	Niveau des parlers romans	158
3.6.2.	Niveau du protoroman	159
3.7.	Conclusion	161

Ouvrages cités

1.	Etudes, atlas et dictionnaires	163
2.	Textes	177

Annexes

1.	Tableau des exemples de 2.4.1	181
2.	Tableau des exemples de 3.4.1	182